



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலே அஸ்லது திருட்டிடமைகளை கண்ணிப்பிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலினது சிபாரிசன்பேரில் நன்கொடை சிடைக்கும். திருட்டிடமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்கங்களுக்கப்படும். தப்பிப்போன மற்றியங்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெடுமதி மற்றியீட்டு மின்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

B ADDAVIDANALAGE PINHAMI, of Nikapitiya ; charged with theft at Bampana on December 1, 1898 ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; religion, Buddhist ; occupation, cultivator ; age, 25 years ; height, 5 ft. 6 in. ; make, stout ; complexion, black ; nose, flat ; mouth, large ; teeth, well set ; eyes, black and oval ; hair, black, tied-in a knot ; wears moustaches only ; birthplace and general residence, Nikapitiya in Tumpalata pattu ; haunts Godagama, Wadamedeniya, and Nalundeniya ; is unmarried ; sister, Ukku Menika ; brother-in-law, Juwan, both live at Wadamedeniya ; is well known to the Gan-arachchi of Warakgoda. The Police Magistrate of Kegalla has issued warrant No. 19,659 for his arrest.

STOLEN.

ON November 21, 1898, from the owner's compound at Sirupiddi, Jaffna : a black bull branded "L. M." on side, "X" on one of the hind legs, "X" on both cheeks, and "III" on posteriors ; age, 10 years. Owner, Kasinatar Ponnampalam.

On November 22, 1898, from the high road at Kumbalwella : a black bull branded ፩. ଭ୍ର. ଗ. ଶ. and brown line on back ; horns, short. Owner, Welihinda Radage Punchirala.

On November 28, 1898, from a dwelling-house at Badegama : 1 silver brooch, 1 silver hairpin, 1 silver chain, 1 silk cloth with flowers, 1 tweed cloth, 1 cloth called kaily, 1 silk sarong, 1 cambaya, and 6 ladies' jakwood chairs. Owner, Dehigaspe Nanayakaravasan Patabendi Charles.

On November 29, 1898, from the Government school at Higgashena : a blackboard, 4 in. by $3\frac{1}{2}$ in., without frame.
Property belonging to Government.

On December 9, 1898, from the owner's bungalow at Lower Weharagalle estate, Haldummulla : 1 silver-plated teapot with the monogram "H" (engraved), 1 silver jug with the monogram "H" (engraved), 7 large table knives with the monogram "H" (engraved) on handle, 6 large spoons with the monogram "H" (engraved) on handle, 6 teaspoons with the monogram "H" (engraved) on handle, 6 large knives (new), 7 knives (old), 4 large spoons, 6 dessert spoons, some forks, 1 black tablecloth (with flowers on it), 2 pipes (one wooden and the other meerschaum), 1 bottle whisky containing about $\frac{1}{2}$ of a bottle, 2 bottles beer, 1 loaf of bread (1 pound), 1 white tablecloth marked "H. V. H.", 2 napkins marked "H. V. H.", 1 small pocket bottle attached with nickel silver, which is used as a glass, marked "C. H. Philip," Owner, Mr. H. V. Hill.

On December 10, 1898, from a dwelling-house at Mosque lane, Kollupitiya : 2 silver bangles, 2 red sarongs, 2 red handkerchiefs, 2 coloured cloths, 1 clay till with money, and Rs. 8 in cash. Owner, Pitchey.

On December 10, 1898, from the cabin on board the ss. Bingo Maru whilst at Colombo Harbour: 1 gold hunting case Waltham watch, smooth case, with monogram "M. F. H." on back, 1 gold chain with an English sovereign of the reign of William the IV., dated 1836, attached. Owner, Mr. M. F. Heyneman, a first class passenger on board the ss. Bingo Maru.

On December 10, 1898, from the workshop at Kochchikade : 3 fitter ball pane hammers stamped with the letters "C. A. H.", 4 large planes with chisel complete, 4 steel reverting caps stamped with the letters "C. A. H.", 1 carpenter's half chisel, 1 $\frac{1}{2}$ in. carpenter's chisel, 2 hand saws (one of which is stamped with the letters "C. A. H."), and 1 small $\frac{1}{4}$ auger. Owner, Messrs. C. A. Hutson & Co.

On December 10, 1898, from a dwelling-house at Galle road, Kollupitiya : 1 silver hairpin, some small pieces of silver, 2 false hair, 1 red cambaya, 1 coloured chintz cloth, 2 white cloths, and some wrappers. Owner, Punchi Nona.

On December 10, 1898, from the outer verandah at Galle road, Bambalapitiya : 1 tea hanging lamp, 1 brown teapoy, 1 table cover marked "J. V." on an end, 1 towel marked "J. V.", 1 corkscrew, and 1 honeycomb towel. Owner, Mr. E. de Kretser.

On December 11, 1898, from the owner's garden at Kanatta : 2 wheels of a double bullock cart marked with the letter "S." Owner, Lipton, Limited.

On December 11, 1898, from the owner's stable at 3rd Division, Maradana : 2 pieces of oilcloths of a buggy; cart, 1 leather collar belt of a bull with 2 brass rings and a rope attached. Owner, Rev. L. Coquil.

NOTICE.

THE notice appearing in "Hue and Ory" No. 1,594 of December 13, 1898, regarding Christian Muttiah, is here-with cancelled, as the case against the accused has been withdrawn.

පොලිසියල තිහුකරණ අය.

සොරකම් කරන්ව යෙදුනා.

1898 කුතු ගොවුම්මු මස 21 වෙනි දින රාජෝ සිරුදේ එහි අධිකාරීය මූල්‍යෙල් ඉද කළේ යොගේ: ග.ං. පැයැයෙහෙද, * ඉස්සරක කුලකද, X පස්සායාත්තයද, X කම්මුල්දෙනෙද, ටට්ස්ලෙකක් අනික්පැය් තෙයුදා යහා 111 පර්ස්‍යාත්තයෙද, ඇඟ්. විකාරුද 10 දේ. අධිකාරීය කිසියාතර පෙ, ජ්‍යෙහිම්පලම්.

වසි 1898 කුඩා නොවැම්බර් මස 22 වෙති දින තුළුල්වැල්ලේ මැකඩාර් ඉද: “කු. වැ. පු. පි.” හා වතු ලෙසෙනු ඇයි, පැවති දූෂීරු ඉරුණුදායි, අන් කොට කෙතු යොගෙනියි. අපිනිකුරා, වැලිනිඩ් රදුනේ ප්‍රමිතුල.

වල 1898 කුදා කොට්ඨාසිලුරු මින් 28 වෙනි දින බැඳීදේම පදනම් ගෙක නිති : රිදි කාර්මි 1ද, රිදි කො සඩකුරු 1ද, රිදි දක්වාලු 1ද, මලුවාන පටිරෙදි 1ද, විජිති රෙදි 1ද කපිලයි 1ද, පටකරෙන 1ද, කන්බා 1ද, කොස්ටලුන් සාදුපු තෝකා ප්‍රවාන දී. අමේනිකාරා, දෙධිගස්සේ භාජායක්කාරුවන් පටවිශ්චත් වාර්ලයි.

වති 1898 කුටු යෙ, වැමිර මය 29 වෙති දින තීක්ෂණයෙහි ආණ්ඩුවේ සකස්ලේ නිති : රමුවන් තැනි
 $4 \times 3\frac{1}{2}$ දිග පලද ඇති බලුක්සෑර්සි 1ක්. බුබා ආණ්ඩුවට අයිතිය.

වසි 1898 කුටු දෙසැම්බර් වක 9 වෙති දින අල්ඩම්පූල්ලේ පහකවිහාරයලුවෙන් අධිකිකාරයාගේ විංගලාව එකී : බිංදු අකර H කුට්ටම්කරපු රිදිකාපු රිපෝටි 1ද, බිංදු අකර H කුට්ටම්කරපු රිදි ජෝන්ස් 1ද, බිංදු අකර H මිටේ කුට්ටම්කරපු ලොං සේයිල් 7ද, බිංදු අකර H මිටේ කුට්ටම්කරපු ලොං ගැල් 6ද, බිංදු අකර H මිටේ කුට්ටම්කරපු ගේ ගැල් 6ද, අඩ්ස්පිකියා 6ද, පරන පිනියා 7ද, ලොං ගැල් 4ද, පලුතුරු කෙන හැල් 6ද, සෘහර යැරුපුද, මේල්චුවන කත මේස රෙදි 1ද, පයිස්ප 2ද, එයින් එකක් ලි, අඩික මේසියිය; ස්කේ අඩු ඇයි එස්සි බේර්හල 1ද, තිර වෛකල 2ද, රුස්කාල් පාස්සෙකි 1ද, H.V.H ලකුණුරපු පුදු මේස රෙදි 1ද, H. V. H. ලකුණුරපු පැජ්සිය 2ද, හිකල් රිං C. H. Philip ලකුණුරපු අඩි එයිරුවක්මෙන් පාවිචිකරය සාක්ෂාත්ව දමන පෙ, ඩි බේර්හල 1ද. අධිකිකාරයා, එම්. ඩී. ඩීල්.

වෙශ්‍ය 1898 කුණි දෙසැම්බර් 10 වෙනි දික කොළඹපිටියේ මෙස්සන්ලෝන් එකෙනි ගේ ක නීති : රිඛවලු 2ද, රඟඩරුව 2ද, රඩලේපු 2ද, පාවරෙදි 2ද, කාසින් සමග මැටිකැට 1ද, කාසිවලුන් රුපියල් 8ද. අසිනිකාරයා, පිවිවේ.

වලි 1898 ක්‍රියා දෙකා මිටර් මිල 10 වෙනි දින කොට්ඨාසයේ වැඩපළලේ කිහි: C.A.H. අඩරු ඉස්ට්‍රියාන්ස් කරපු පිටර බෝල්දේන මිල 3ීදා, නිශ්චල්‍ය සමඟ ලොකු යෙහිකුට 4ද, C.A.H. අඩරු ඉස්ට්‍රියාන්ස් පිටරින් තැබූ ඇති මිල 4ද, වෛවැඩි කරන කිහින් 1ද, වෛවැඩි කරන කිහින් 1ද, එහෙක C.A.H. මුදදරකරපු අත් කිහින් 2ද, ප්‍රතිමි ඇතුළු 1ද. ආධිකාරයේ, ඩී. එ. ප්‍රතිසෞන පාඨ සමාගම.

වසි 1898 කුටු දෙසැම්බර් මහ 10 වෙනි දින කොලේඩ්පිටියේ ගාල්ලට යහ පාරේ පදනම් ගේ ක සිංහ රිදී කැලු පිකක්ද යහ රිදී කොළඹ කුරු 1ද, බොරු කොළඹ 2ද, රණ කුරුවා 1ද, පාට විස්කරදී 1ද, සුදු රෙදී 2ද, පැමිං වේත්ති පැමිං ඇමිත්ති තෙරය, පැනවිහෙළිවා.

වතින් 1998 කුදා දෙසැම්බර් වක 11 වෙතින් දින කෘෂිකාරු අයිතිකරණය සිමු පූජා විසින්

ପ୍ରେସରି

වැනි 1898 ක්‍රියා දෙපාලිට වෙත 13 වෙනි දින ප්‍රඩීපිකු අංකිත 1,594 දරණ කොරෝන් අල්ඛන අඩංගු නිස්පාදනය සූයා තැබූ ඇති මානව දැනගිලි එම මින්නේ තුළ මිරුබුව ගෙන් ජීවිත බවුත් ආහක්කරගන්ව යෙදුන බැවින් ලෙපින් යට්තෙමි.

பொவிஸ் அதிகாரிகள் பிடிக்கத்தேடுக் குறிப்புகள் விடும்.

நிக்கப்பிட்டியாவலச்சேர்ந்த படவிதான் பின் ஆயி, கறுக்கும் வாஸ் மார்கழியின் கந்தை, பம்பானு என்னுமிடத்தில் களவராட்டுனெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், கொய்க்கமச் சாதி, புத்த சமயி, வேளாண் மைக்காரன், வயது-உடி, உயரம்-நிதி அடி சு அங்குலம், பிலத்த கிரோகம். தஙவல் சுப்பிட்டி, ஏங்கு பெரிய

வாய், ஒழுங்கான பற்கள், கறுத்த முட்டைவடிவம் போன்ற கண்கள், தலைமயிர்-கறுப்பு சொன்னடையாகக் கட்டப்பட்டது, மீசமாத்திரமுண்டு, பிரந்தவிடமும் பொதயிருப்பிடம்-தம்பள்ட்டப்பத்துவிலிருக்கும் நிக்கப்பிட்டிய, ஆசாடுமிடங்கள்-கொடகம் வடமொள்டெனிய நனுடெனிய, கலியாணம் முடியாதவன், சோதரி-உக்குமனி க்க, மச்சான்-சுவான், இவ்விருவ்குவரும் வடமொள்டெனியாவில் குடியிருந்தவர்கள், வறக்கொட என்னுமிடத்து கங்ஞரூச்சிக்கு இவனை என்றுகத் தெரியும். கோலைப் பொலிஸ் நீதவான் இவனைப் பிடிப்பதற்கு விட்டிருக்கும் விருந்தின் இலக்கம் கக்கடிகு.

களவுபோனது.

கறுக்கு ம் வெபு கார்த்திகைமீ உக ந் வெ, இயாழ்ப்பாணம் சிறுப்பிட்டியில் சொந்தக்காரனுடைய தோட்டத்திலிருந்து : ம. சி. பக்தத்தில், முன்னங்காலில் X, பின்னங்காலில் X, குண்டியில் “III” குறிகளுள்ள ஒரு கறுத்த நாம்பன், வயது-கட. சொந்தக்காரன், காலினாதர் பொன்னம்பலம்.

கறுக்கு ம் வெபு கார்த்திகைமீ உல ந் வெ, கும்பல்வளை என்னுமிடத்தில் பெருந்தெருவிலிருந்து : ஒரு கறுத்த நாம்பன், குறிகள் கூ. ஏ. ஆ. பி. இவ்வெழுத்துகளும் முதுகில் ஒரு கபிலநிற வரியுமுண்டு, கொம்புகள் கட்டட. சொந்தக்காரன், வெலிசின்ற றூடே புஞ்சிருக்கி.

கறுக்கு ம் வெபு கார்த்திகைமீ உறு ந் வெ, படகமவில் ஒரு குடியிருக்கிற வீட்டிலிருந்து : வெள்ளி மார்ச் ட்டைப் பூட்டி க, வெள்ளிக் கொண்ணடக்குச்சுக் க, வெள்ளிச் சங்கிலி க, பூக்கள் வேலைப்பாளின்ன பட்டுச்சீலை க, வீட்டிச்சீலை க, கெயிலினா அளைக்கப்படும் சீலை க, பட்டுச் சாறம் க, கம்பாயம் க, துரைச்சாணிகளுக்கேற்ற பிலா மரக் கதிரகள் க. சொந்தக்காரன், டெகிள்பபே நன்யாக்ரவஶான் பட்டபெண்டி சார்ன்ஸ்.

கறுக்கு ம் வெபு கார்த்திகைமீ உக ந் வெ, சிகாஸ்கினு என்னுமிடத்தில் கவர்ன்மேந்தப் பள்ளிக்கூட்டத் திலிருந்து : ஒரு கருமைபூசிய எழுதும்பலகை ஈ அடி நீளம் கூடி அடி அகலம், சட்டங்கள் போடப்பட்டது. கவர்ன்மேந்தின பொருள்.

கறுக்கு ம் வெபு மார்க்கமிழீ கா ந் வெ, அல்தமுல்கையைச்சேர்ந்த கீள்வெகாறல தோட்டத்தில் சொந்தக்காரனுடைய வங்களாவிலிருந்து : H. என்னு மெழுத்து கொத்தப்பட்ட வெள்ளித் தகடுபோட்ட தேபோச்சி க, H. என்னு மெழுத்து கொத்தப்பட்ட வெள்ளி சாடி (jugs) க, கைபிடியில் H. என்னு மெழுத்து கொத்தப்பட்ட பெரிய மேசைக்கத்திகள் எ, கைபிடியில் H. என்னு மெழுத்து கொத்தப்பட்ட தேயிலைக் கரண்டிகள் க, புதிய பெரிய கத்திகள் க, பளைய கத்திகள் எ, பெரிய கரண்டிகள் க, பளவுகைகள் வளங்கப்பாவிக்குங் கரண்டிகள் க, சில மூட்கரண்டிகள், பூ வேலைசெய்யப்பட்ட கறுத்த மேசைச் சீலை க, புகையிலை குடியிருக்கும் பயப்புகள் உ, ஒன்று மரத்தால் செய்யப்பட்டது மற்றது மீர் சோம், முக்கால் போத்தலைவு விளக்கி அடங்கிய விளக்கி போத்தல் க, பீர்போத்தல் உ, தோதம்பை அப்பம் க, (ஒரு இழத்தல்), H. V. H. என்னு மெழுத்துகள் போடப்பட்ட வெள்ளை மேசைச் சீலை க, H. V. H. என்னு மெழுத்துக்கள் போடப்பட்ட கைதடைக்கிற துவாய்கள் உ, C. H. Philip என அடையாளம்போடப்பட்ட சிக்கல் சில்வர் அளைக்கப்பட்ட பொக்கட் போத்தல் க, சொல்லிய நிக்கல் சில்வர் கண்ணுடியாகப் பாவிக்கலாம். சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் எச். வி. கில்.

கறுக்கு ம் வெபு மார்க்கமிழீ கா ந் வெ, கொள்ளுப்பிட்டி பள்ளிவாசல் ஒன்றுக்கையில் ஒரு குடியிருக்கும் வீட்டிலிருந்து : வெள்ளிக்காப்புகள் உ, சிவப்புச் சாறகள் உ, சிவப்புக் கைலேனுகிள்கள் உ, நிறச்சீலைகள் உ, காசட்டுக்கிய களிங்கள் கீல்விலுட்டி க, காசாய் ரூபாய் டி. சொந்தக்காரன், பிச்சை.

கறுக்கு ம் வெபு மார்க்கமிழீ கா ந் வெ, கொழும்பு துறைமுகத்தில் பிக்கோமாறு என்னும் புகைக்கப்படுகின் அறைக்குள்ளிருந்து : பின்பக்தத்தில் M. F. H. என்னு மெழுத்துக்கள் கூட்டுமூத்துக்களாய் போடப்பட்ட அளுத்தமான கைசெய்யடை (case) கண்டிங் கேஸ் (hunting case) வாள்ட்டேகம் (Waltham) பொன்டிகாரமானது, வில்லியம் நான்காவது இராசா காலத்தின் கறுக்கு ம் வெபு இங்கிலீஸ் ரங்கப்பவன் ஒன்று தொடுக்கப்பட்ட பொன்டிங்கிலி ஒன்று. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் எம். எவ். கேள்மன் பிங்கோமாறு புகைக்கப்பவின் முதலாம் வகுப்புப் பிரயாணி.

கறுக்கு ம் வெபு மார்க்கமிழீ கா ந் வெ, கொச்சிக்கடையில் வேலைத்தளத்திலிருந்து : C. A. H. என்னுமெழுத்துக்கள் போடப்பட்ட (fitter ball pane hammers) விட்டர் போல் பேன்சுத்தியல்கள் க, பெரிய சீவுகிள் கூடுகள் உள்ளங்குடன் க, C. A. H. என்னு மெழுத்துக்கள் போடப்பட்ட உருக்கு (reverting caps) நிவத்தின் கேப்ஸ் க, அரைப்பரிமாணமுள்ள தச்சன் உளி க, கைதுரிவாள்கள் உ, ஒன்றி ல் C. A. H. என்னுமெழுத்துக்கள் போடப்பட்டது, சிறிய டி பரிமாணமுள்ள துறப்பனம் க. சொந்தக்காரன், மெசர்ஸ் சி. எ. கட்சன் கொம்பனி.

கறுக்கு ம் வெபு மார்க்கமிழீ கா ந் வெ, கொள்ளுப்பிட்டி காலி ரேட்டிடல் ஒரு குடியிருக்கும் வீட்டிலிருந்து : வெள்ளிக் கொண்ணடக்குச்சுக் க, சில வெள்ளித்துண்டுகள், முடிமயிர் ட, சிவப்புக் கம்பாயம் க, நிறச் சீத்தை சீலை க, வெள்ளைச் சீலை உ, சில போர்வைச் சீலைகள். சொந்தக்காரி, புஞ்சிரோனு.

கறுக்கு ம் வெபு மார்க்கமிழீ கா ந் வெ, பம்பலப்பிட்டி காலி ரேட்டிடல் வெளி விருங்கையிலிருந்து : க தோயிலை பதமாக்கும் இடத்தில் பாவிக்கும் அக்குவிளக்கு, க கபிலநிறத் தேபோச்சி, க மேசைச் சீலை, ஒரு தொங்கலில் J. V. என்னு மெழுத்துக்கள் அடையாளம்போடப்பட்டது, க துவாய் J. V. என்னு மெழுத்துக்கள் அடையாளம் போடப்பட்டது, க போத்தல் அடைப்புத்திரக்கும் கங்குதிருகி (corkscrew), க ஒனி கோம் (honey comb) எனப்பேர்கொண்ட துவாய். சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் இ. டி. கிரெட்சர்.

கறுக்கு ம் வெபு மார்க்கமிழீ கக ந் வெ, கனுத்தையில் சொந்தக்காரனுடைய தோட்டத்திலிருந்து : ஃ. என அடையாளம்பண்ணப்பட்ட இரட்டைமாட்டுக் கரத்தை ரோதைகள். சொந்தக்காரன், லிப்டன், லிமிடெட்.

கறுக்கு ம் வெபு மார்க்கமிழீ கக ந் வெ, மருதானை க ம் டிவிசனில் சொந்தக்காரனுடைய லாபத்திலிருந்து : உக்கிச்கரத்தைக்குப்போடும் மெழுகுக்கீலத் துண்டுகள் உ, இரண்டு பித்தளை மோதிரக்களும் ஒரு கயிறும் தொடுக்கப்பட்ட மாட்டின் கஞ்சத்தில் கட்டும் தோலப்பட்டி க. சொந்தக்காரன், தெவறண்ட எல். கெக்கில்.

விளம்பரம்.

காக்கு ம் ரூபு மார்கழியன் காக்கு ந் தேசியைக்கொண்ட கடுக்கு ம் இலக்க “கிழு எண்ட் கிறை” யில் கிறிஸ்தியன் முத்தையா என்பவருக்கு எதிராக வைத்த வளக்கு விட்டுவிடப்பட்டபடியால் சொல்லிய விளம்பரம் தள்ளுப்பட்டது.

முதன்கொட்டுவேகே ரோமானிஸ், காக்கு ம் ரூபு மார்கழியன் காக்கு ந் தேசியைக்கொண்ட கடுக்கு ம் இலக்க “கிழு எண்ட் கிறை” யில் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

L. HOLLAND,

for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.Police Office,
Colombo, December 20, 1898.